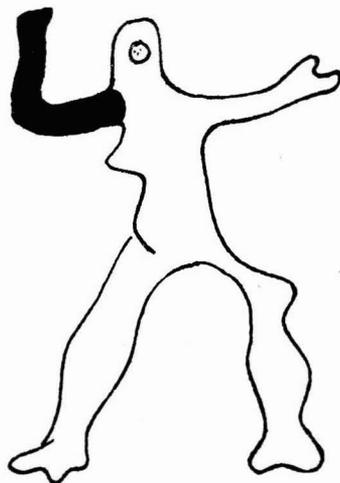


EL BAJO Y EL ALTO

DE
AGUSTIN DEL ROSARIO



Presentada por el
Teatro Taller Universitario,
de la Universidad de Panamá,
en el IV Festival de Manizales.

Reparto:

Vicente McDonald
y Sammy Zebede

Director: Roberto McKay



Bajo: Señor.
Alto: ¿Sí?
Bajo: Listo, señor.
Alto: ¿Seguro?
Bajo: Sí, señor.
Alto: ¿Página por página?
Bajo: Sí señor.
Alto: ¿Línea por línea?
Bajo: Sí señor.
Alto: ¿Palabra por palabra?
Bajo: Sí señor.
Alto: ¿Seguro?
Bajo: Sí señor.
Alto: [*despreocupado*] Revíselo nuevamente.
Bajo: Sí señor.
Alto: Es necesario.
Bajo: Sí señor.
Alto: Corrección.
Bajo: Sí señor.
Alto: Exactitud.
Bajo: Sí señor.
Alto: Fidelidad.
Bajo: Sí señor.
Alto: Ésta es la meta.
Bajo: Sí señor.
Alto: Tiene que alcanzarla.
Bajo: Sí señor.
Alto: Experimente la responsabilidad.
Bajo: Sí señor.
Alto: Es necesario.
Bajo: Sí señor.
Alto: No lo olvide.
[*guardan silencio: Alto permanece detenido en sus propias palabras mientras Bajo, una vez y otra vez y otra, intenta hablar*]
Bajo: Señor. [*pausa*] Es la tres millonésima vez que repito el trabajo. [*pausa*] Es correcto. [*pausa*] Es exacto. [*pausa*] Es fiel [*pausa*] Señor. . .

Alto: ¿Sí?
Bajo: [*indeciso*] He terminado. . .
Alto: [*lento*] ¿Terminado?
Bajo: [*igual*] Sí señor. . .
Alto: [*igual*] ¿Se niega a proseguir?
Bajo: [*igual*] Señor. . .
Alto: [*igual*] ¿Contradice mis indicaciones?
Bajo: [*igual*] Señor. . .
Alto: [*igual*] ¿Es su última palabra?
Bajo: [*igual*] Señor. . .
Alto: [*igual*] ¿Sabe lo que esto significa?
Bajo: [*temeroso*] Señor. . .
Alto: [*dominante*] ¿Lo sabe?
Bajo: Señor. [*pausa*] Era una observación. . .
Alto: ¡Una observación!
Bajo: [*rápido*] Señor, disculpe. . .
Alto: ¡Una observación!
Bajo: Discúlpeme.
Alto: ¡Una observación!
Bajo: Señor. [*pausa*] No era una observación. [*pausa*] Disculpe. . .
Alto: Entonces cumpla con lo que digo y no malgaste el tiempo pensando en que malgasta el tiempo.
Bajo: Sí señor.
Alto: No está aquí para hacerlo.
Bajo: Sí señor.
Alto: No nació para hacerlo.
Bajo: Sí señor.
Alto: No lo olvide.
Bajo: Sí señor.
Alto: [*lento*] Hace años pasó por alto tres comas, seis puntos y coma, nueve puntos, doce dos puntos, quince puntos suspensivos, dieciocho signos interrogativos, veintiún signos exclamativos, veinticuatro guiones menores, veintisiete guiones mayores, treinta paréntesis, treinta y tres palabras, treinta y seis frases, treinta y nueve oraciones, cuarenta y dos líneas, cuarenta y cinco párrafos, cuarenta y ocho capítulos, cincuenta y una páginas ,cincuenta y cuatro originales.



Bajo: Sí señor.

Alto: Y había revisado, perfectamente, su trabajo.

Bajo: Sí señor.

Alto: Página por página.

Bajo: Sí señor.

Alto: Párrafo por párrafo.

Bajo: Sí señor.

Alto: Línea por línea.

Bajo: Sí, señor.

Alto: [*lento*] Tres millones de veces.

Bajo: [*no recuerda*] Señor. . .

Alto: En la sección de pre-historia, en mi biblioteca de Altamira, entre los fósiles, rocas, plantas, que conservo desde la edad Paleolítica.

Bajo: Señor. . .

Alto: Mientras trasladaban un cortejo de momias egipcias de las dinastías IV y V, del Alto al Bajo Nilo, antes de enviarlas a uno de mis museos a orillas del Ganges.

Bajo: Señor. . .

Alto: Cuando trescientos de mis monjes, transcribían un grupo de manuscritos carolingios en una catedral de la Selva Negra.

Bajo: Señor. . .

Alto: Durante la travesía que realicé para confirmar todas y cada una de las acotaciones de los diarios de viajes de los descubridores del Nuevo Mundo.

Bajo: Señor. . .

Alto: En los momentos en que se escenificaba un drama sobre la revolución francesa, en las Tullerías, con actores descendientes en línea directa, de los mismos personajes históricos.

Bajo: Señor. . .

Alto: Mientras adquiría todos los uniformes militares utilizados en Crimea durante la Gran Guerra, para remitirlos a Alemania.

Bajo: Señor. . .

Alto: Cuando reduje a Signos algebraicos el ritmo del concierto para piano y orquesta número 5 de Beethoven, bajo la dirección de un profesor japonés miembro de la Gran

Armada Imperial.

Bajo: Señor. . .

Alto: Durante la plática que sostuve con los grupos religiosos sobre la imposibilidad de aprehender a Dios y de representarlo a través de la palabra.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: En los momentos en que los pececillos dorados de mi madre trataban de aumentar el volumen de agua en el estanque, para cubrir los nenúfares que yo había trasplantado en el verano.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [*seco*] Qué desagrado experimenté al comprobar su error.

Bajo: [*ubica todo y entristece*] Señor. . .

Alto: ¡Por una equivocación suya!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: Decreté la muerte de todos sus antepasados.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: Desterré a todos sus familiares.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: Dividí de una vez por todas a sus amigos.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Por una equivocación suya!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [*lo mira, lento*] ¿Acaso ignora el valor de una vida humana?

Bajo: Sí señor.

Alto: ¿No se siente responsable de que todo esto haya sucedido?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¿No es capaz de prevenir nada?

Bajo: Señor. . .

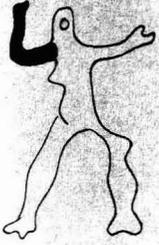
Alto: ¿De qué está hecho?

[*Bajo sigue igual no se: atreve a dar la cara. Alto lo mira, duro*]

Alto: Tendré que reemplazarlo.

Bajo: [*rápido*] Señor. . .

Alto: [*igual*] ¿Por qué levanta la voz?



Bajo: Señor. . .
Alto: ¿Por qué lo ha hecho?
Bajo: Señor. . .
Alto: ¿Por qué?
Bajo: Señor. . .
Alto: No le está permitido.
Bajo: Señor. . .
Alto: [*seco*] Tendré que reemplazarlo.
Bajo: [*sumiso*] Sí señor.
Alto: No deja otra alternativa.
Bajo: Sí señor.
Alto: Su sola presencia me enferma.
Bajo: Sí señor.
Alto: Una polilla que devora lo que hago.
Bajo: Sí, señor.
Alto: [*lo golpea*] Siempre igual.
Bajo: Sí señor.
Alto: Siempre.
Bajo: Sí señor.
Alto: [*lo golpea*] Siempre igual.
Bajo: Sí señor.
Alto: [*derribándolo*] Hace calor.
Bajo: Sí señor.
Alto: Es curioso. Pareces un gusano. [*pausa*] Otro animal que se arrastra, siempre con el estómago y el rostro y las extremidades y el cuerpo sobre el suelo.
Bajo: Sí señor.
Alto: ¿Te incomoda esa posición?
Bajo: [*intenta levantarse*] Sí, señor.
Alto: ¡Quédate así!
Bajo: Señor. . .
Alto: Me agrada verte de esa manera.
Bajo: Señor. . .
Alto: [*presiona duramente un hombro*] No te molesta, ¿verdad que no?
Bajo: Señor. . .
Alto: [*con más fuerza*] ¿Verdad que no? [*ríe*] Eres un gusano. [*pausa*] Hazlo mejor: Acuéstate.

Bajo: [*obedece*] Sí, señor. . .
Alto: [*lo mira*] Sí, un gusano.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: [*satisfecho*] Con solamente levantar el pie [*repite el intento varias veces*] puedo destruirte y entonces, tu porción minúscula de humanidad volverá a ser tierra.
Bajo: Sí señor.
Alto: [*lento*] No. [*pausa*] La verdad es que no entiendes. Nunca has entendido. Siempre ha sido lo mismo. Siempre.
Bajo: Sí señor.
Alto: ¿Verdad?
Bajo: Sí señor.
Alto: [*lo golpea con las manos y con los pies: lento al principio y luego cada vez más y más violento*] ¿Verdad que sí?
Bajo: Señor. . .
Alto: ¡Calla! Solamente di que sí. [*pausa*] Es todo lo que deseo.
Bajo: Señor. . .
Alto: ¡Calla!
Bajo: Sí señor.
Alto: ¿Verdad que sí?
Bajo: Sí señor.
Alto: ¿Verdad?
Bajo: Sí señor.
[a partir de este momento la iluminación disminuye lenta y lentamente hasta dejar la escena en una penumbra en la que apenas se han de vislumbrar la figura de ambos]
Alto: ¿Verdad que sí?
Bajo: Señor. . .
Alto: ¿Verdad que sí?
Bajo: Señor. . .
Alto: Así tienes que hacerlo.
Bajo: Señor. . .
Alto: Siempre.
Bajo: Señor. . .
Alto: Callar.
Bajo: Señor. . .
Alto: Obedecer.

Bajo: Señor. . .
Alto: Así tienes que hacerlo
Bajo: Señor. . .
Alto: Siempre.
Bajo: Señor. . .
Alto: Navegaciones contrarias.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Castos y eróticos.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Navegaciones contrarias.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Hacia la naturaleza.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Adelante.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: La esencia cósmica.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Más próximo.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Cercano.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: No va con el resto del cuerpo .
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Anterior a nosotros.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Las nobles energías.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Desconsagra.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Temporario.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Diríase aguja.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Avizor el tacto.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: La noche final.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Adherencias para respirar.

Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Cuerpo desangrado.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Rodela silenciosa.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Una sola dirección confusa.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Sueño como lectura.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Persistencia del signo.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Soledad de las edades.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: La armonía ingenua.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Torpe.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: El rostro marino.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Remedado cada día.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Índice de horas.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Curiosidad.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Retroceder.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Bajo la lluvia.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Cada ciudad.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Simple.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Después.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Después.
Bajo: Sí, señor. . .
Alto: Después.



Bajo: Sí, señor. . .

Alto: Empieza.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: Recién.

Bajo: Sí, señor. . .

[lenta lentamente vuelve la iluminación inicial al mismo
.. tiempo que la risa de Alto]

Alto: ¿Verdad que sí?

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¿Verdad?

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [fuerte] Estás incómodo en esa posición.

Bajo: [leve] Sí, señor. . .

Alto: Te quedarás así.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [violento] ¡Calla!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [violento] ¡Calla!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¿Verdad que sí?



Bajo: [quiere llorar] Sí, señor.

Alto: ¡Calla!

Bajo: [contenido] Sí, señor.

Alto: [sonriente] Así está mejor. ¿Lo ves? No es difícil.
[pausa] Solamente tienes que dominar tu organismo. No
eres un animal de instintos.

Bajo: [llora] Sí, señor.

Alto: ¿Por qué te quejas entonces?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¿Por qué?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Estúpido!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Estúpido!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Estúpido!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: No eres el único que sufre.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Estúpido!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [se aparta un tanto, vuelve] ¿Todavía te duele?

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [le pisa una mano] ¿Y ahora?

Bajo: Señor. . .

Alto: [le pisa la otra mano] ¿Y ahora?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Estúpido! [pausa] Bien. [pausa] Podrás quejarte.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Una vez! [pausa] ¿Entiendes?

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [levanta una mano en señal de partida] ¿Listos?

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Ahora!

Bajo: En el río hay una piedra azul que habla del amor y de
la geografía y de las imágenes y de los placeres y de la
respiración de los anfibios sin embargo caminar tiene sentido
el hambre es la salida que esperas encontrar en el mo-



mento exacto de sentir la necesidad clavada en el centro del cuerpo los tienes encerrados detrás de las puertas no salen a ningún lado no hacen nada temen respirar sospechar del oxígeno y el germen de la propia destrucción los acosa y en un día saldrá a la calle con ellos gritando como los endemoniados la pasión es el premio a la amistad solamente aman los que soportan las piedras que tiran los otros se viene encima como bendición largamente esperada nunca terminarán de multiplicarse hacia el infinito en que los números son creados para malgastar la inteligencia que necesita sumarse y restarse y dividirse y el color blanco lechoso del cuarto es una montaña de granito y adentro eres un trozo de carbón nadie siente que nadie mira que tendrás que cambiar a un cuarto de color azul celeste como colina de nubes el mundo da vueltas sobre un eje a la luna para robar otro pedazo de queso para la cena de fin de año entre los familiares que estén aún con vida dispuestos a seguir más adelante más suceda lo que va a suceder que no está escrito pero va a sobornar estrellas que llevarán sin que nadie se entere a la fiesta con tenedor de plata y cuchillo de madera para devorarasíasíasí no es posible encontrarse el híbrido que alimenta los perros porque en cada esquina piden un espacio propio para construir su tranquilidad y ha de seguirse hasta el momento en que el ladrón entre por la ventana más pequeña de casa mirando de un lado a otro para abarcar por vez primera y última ese paisaje conocer la escalera y la puerta grande de la sala y los cuartos de arriba y más arriba y más su rabia tan grande contenga los poemas y las manos cortadas y hechos años atrás muy atrás cuando se salía a la bahía para contarse sus cuentos y vivir escondido en el sitio en esa pausa que no sigue ni para allá ni para acá y todos tomen un cuadro y un arma y un pincel y el cubo de colores cambie la escalera y la puerta grande de la sala y los cuartos de arriba y más arriba y más y el año y el día y la hora vuelvan a ser solamente eso se reemplacen las letras del alfabeto como aquel que come margaritas porque durante tiempos ha estuvo mirando las cerezas en el huerto del vecino sin atreverse a extender los

ojos y tomar la carga que se lleva bien resulta ligera de lo contrario están cientos de campanas hay que sujetarlas sea como sea sangran las manos del que lo hace no se escucha dónde pero se sabe no se explica cuándo llora pero se entiende la tierra de las especias no fue encontrada ello no impidió que las naves llegaran al interior de la boca de los ríos de las cumbres del oro de las grandes ciudades de los pequeños poblados del fuego de volcanes del verdor de plantas del azul del mar del

Alto: ¡Malditos sean tu estómago y el clima!

Bajo: Sí, señor.

Alto: ¡Malditos!

Bajo: Sí, señor.

Alto: Tengo hambre.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Es curioso. Yo nunca dejo nada en su lugar.

Bajo: Sí, señor.

Alto: [abre los brazos] ¡Qué sol más cálido!

Bajo: Sí, señor.

Alto: El calor en las zonas tropicales es más intenso que en las zonas polares.

Bajo: Sí, señor.

Alto: El frío en las zonas polares es más intenso que en las zonas tropicales.

Bajo: Sí, señor.

Alto: ¡Qué brillante análisis!

Bajo: Sí, señor.

Alto: Estoy agotado.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Me duele el cuerpo.

Bajo: Sí, señor.

Alto: [sorprendido] ¿Todo en su lugar?

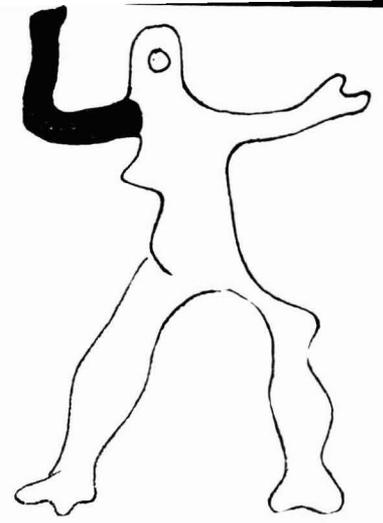
Bajo: Sí, señor.

Alto: La cabeza.

Bajo: Sí, señor.

Alto: El cuello.

Bajo: Sí, señor.



Alto: La espalda.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Los hombros.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Las manos.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Los brazos

Bajo: Sí, señor.

Alto: El tórax.

Bajo: Sí, señor.

Alto: El sexo.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Los muslos.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Las rodillas.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Los pies.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Me duele el suelo.

Bajo: Sí, señor.

Alto: [pausa] Hay que seguir adelante.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Pese a mi cansancio.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Pese a mi fatiga.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que siguen el camino, guardan los testimonios y atienden cada palabra.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que repiten los juicios y meditan con la mente y con el corazón.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los siervos que se reconocen advenedizos, abren los ojos y esperan el juicio en todo tiempo.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que siguen los estatutos y hablan de las maravillas con el corazón ensanchado de agradecimiento.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los vivificados en la justicia que no ven la vanidad y se inclinan.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los guardianes por siglos y siglos de la palabra, que nunca limpian ni sus bocas ni sus manos y solamente meditan.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que recuerdan y se consuelan en ello de su aflicción.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que en medio del sueño se levantan y devuelven el pensamiento a la misericordia.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que se humillan para aprender a vivir y nunca abandonan esta condición.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que temen y se alegran de temer, encontrando consuelo y deleite en la palabra.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que son perseguidos y echados por tierra levantan el rostro y aceptan los días de servidumbre.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que perseveran porque el dolor les da vida y la esperanza los afirma sobre todas las cosas.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que meditan y contienen el cuerpo endulzando el paladar con el dolor y no con el placer.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que se enlazan en el sacrificio y toman por heredad el dolor.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que se estremecen y apartan de sí la violencia, el mal y los pensamientos de un instante.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que evitan y aguardan otra salud y otra justicia.

Bajo: Sí, señor.



Alto: Bienaventurados los simples, maravillados por la idea y la espera de otro día.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los pequeños que hablan de rectitud y de verdad en medio de la angustia y de la aflicción.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que claman y previenen sus ojos del sueño para meditar en lo mucho entendido.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los perseguidos y los odiados porque están cerca de la verdad y de la palabra.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Bienaventurados los que alaban el temor y gozan de sus despojos.

Alto: Bienaventurados los que repiten lo que escuchan y buscan socorro y están errantes en las cosas.

Bajo: Sí, señor.

Alto: Y partidos, asentaron.

Bajo: Sí, señor.

Alto: ¡Estoy cansado!

Bajo: Sí, señor.

Alto: Tengo hambre.

Bajo: Sí, señor.

Alto: ¡Estúpido!

Bajo: Sí, señor.

Alto: [seco] No quiero hablar contigo.

Bajo: Sí, señor.

Alto: [igual] No quiero.

Bajo: Sí, señor.

Alto: [igual] No quiero hablar con nadie.

Bajo: Sí, señor.

Alto: ¡No quiero!

Bajo: Sí, señor.

Alto: ¡No quiero!



Bajo: Sí, señor.

[*guardan silencio durante un tiempo. Alto comienza a molestarse. Bajo lo advierte pero permanece igual que siempre*]

Alto: No soporto el silencio.

Bajo: Sí, señor.

Alto: El principio.

Bajo: Sí, señor.

Alto: No quiero hablar.

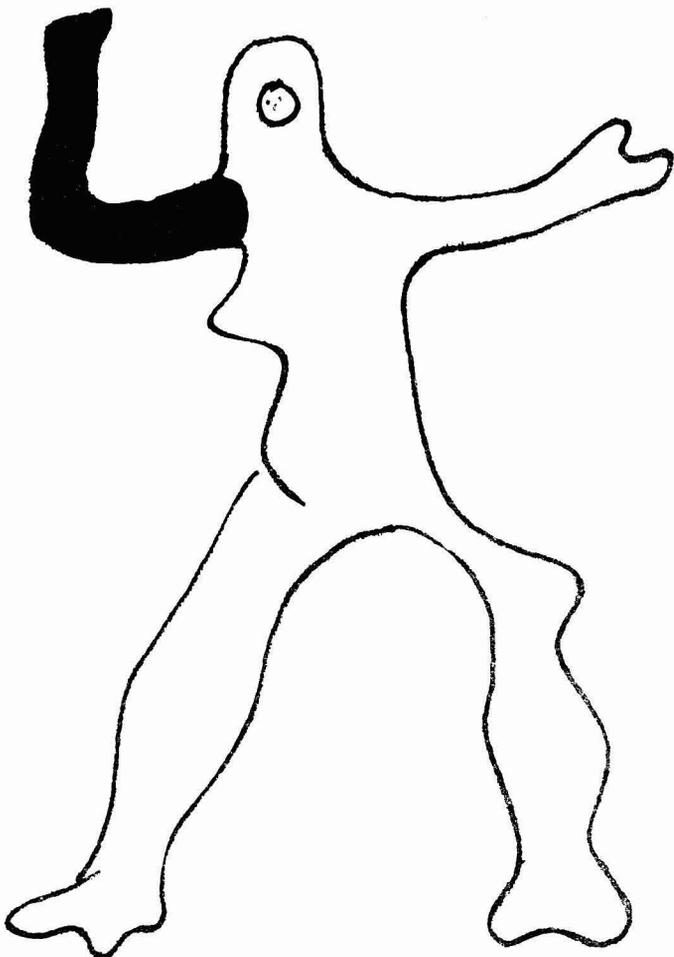
Bajo: Sí, señor.

Alto: ¡Estoy cansado!

Bajo: Sí, señor.

Alto: ¡No soporto el silencio!

Bajo: Sí señor.



Alto: No quiero hablar.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Hazlo tú!

Bajo: Sí, señor.

[*Bajo intenta decir algo pero no puede hacerlo*]

Alto: ¿Y bien?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¿Qué esperas?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¿Qué esperas?

[*Bajo intenta, nuevamente, sin lograrlo*]

Bajo: Señor. . .

Alto: ¿No tienes algo que decir?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Dilo entonces!

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Dilo!

[*Bajo vuelve a insistir y a fallar*]

Alto: ¡Habla!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Rápido!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¡Habla!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [*extrañado*] ¿Sólo sabes decir eso?

Bajo: [*Temeroso*] Sí, señor. . .

Alto: ¡Qué curioso!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: ¿Has visto un médico?

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [*igual*] ¡Qué curioso!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [*se le acerca y le abre la boca*] Tienes lengua. Tienes dientes. [*lo examina*] ¡Qué curioso!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [*toca sus dientes y su lengua*] ¡Igual que yo!

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: Es asombroso.

Bajo: Sí, señor. . .

Alto: [*se le acerca*] Trata de decirme algo.

Bajo: Señor. . .

Alto: Habla.

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Vamos, habla!

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Habla!

Bajo: Señor. . .

[*intenta hacerlo, repetidas veces, en vano*]

Alto: ¡Estúpido!

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Hablarás!

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Tendrás que hacerlo!

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Sí!

Bajo: Señor. . .

[*intenta, se desespera, mira al Alto con temor, insiste varias veces; trata de agarrar otras letras, otras palabras, pero no puede*]

Alto: ¡Animal!

Bajo: Señor. . .

Alto: De buena gana volvería a golpearte.

Bajo: Señor. . .

Alto: [*le abre la boca*] Eres un animal. ¿Me oyes? Un estúpido animal.

Bajo: [*con dolor*] Señor. . .

Alto: Algo tan sencillo y eres incapaz de hacerlo.

Bajo: Señor. . .

Alto: Siempre lo has hecho, ¿por qué no ahora?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Estúpido!

[*se impacienta. Camina de un lado a otro. Bajo lo mira con temor. Durante unos segundos se repiten ambas acciones. Alto se detiene. Se acerca a Bajo, sonriendo*]

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Hablarás!

Bajo: Señor. . .

Alto: Como lo hago yo. [*pausa*] Y yo lo haré como lo haces tú. Sencillo, ¿no te parece?

Bajo: Señor. . .

Alto: Me imitarás.

Bajo: Señor. . .

Alto: Te autorizo a hacerlo.

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Hablarás!

Bajo: Señor. . .

Alto: Como lo hago yo siempre.

Bajo: Señor. . .

Alto: [*sonríe*] Yo guardaré tu silencio.

Bajo: Señor. . .

Alto: [*igual*] Tu estúpido silencio.

Bajo: Señor. . .

Alto: [*igual*] ¿Entiendes?

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Comienza!

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡No me llames señor! [*pausa*] No soy el Señor.

Bajo: Señor. . .

Alto: Entiende de una vez por todas: el Señor eres tú, yo soy la otra cosa.

Bajo: Señor. . .

Alto: Recuérdalo.

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Comienza!

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Comienza!

Bajo: Señor. . .

Alto: ¡Vuelves a comenzar con lo mismo! [*pausa*] ¿No entiendes? Tienes que hablar como yo. Te estoy dando la oportunidad de hacer las cosas que yo hago. [*pausa*] Meterte en mí. [*pausa*] Yo diré tus palabras ahora. [*pausa*] Mira. . . [*Alto se desprende de sí y entra al otro territorio. En un principio Bajo no advierte nada. Sonríe tontamente al ver*]



los gestos de Alto. No entiende por qué él actúa de esa otra manera. No entiende qué significado tiene hacerlo así. No entiende de quién es esa otra manera. Lo mira una y otra vez y otra. En uno de esos momentos Bajo advierte todo. Mira el por qué. Mira el significado. Mira el quién. Se observa tal y como ha sido y como es. En ese momento, sabe que lo hace por vez primera y última]

Bajo: ¿Listo?

Alto: Sí, señor.

Bajo: ¿Seguro?

Alto: Sí, señor.

Bajo: ¿Seguro?

Alto: Sí, señor.

Bajo: ¿Seguro?

Alto: Sí, señor.

Bajo: Vuelva a comenzar.

Alto: Señor...

Bajo: Vuelva a comenzar.

Alto: Señor...

Bajo: No discuta y obedezca.

Alto: Sí, señor.

Bajo: [cortante] Ése no es el papel.

Alto: Señor...

Bajo: ¿Qué es lo que ha hecho durante todo este tiempo?

Alto: Señor...

Bajo: Cambie el papel.

Alto: Sí, señor.

Bajo: ¿Listo?

Alto: Sí, señor.

Bajo: Dos por tres seis por tres dieciocho por tres cincuenta y cuatro por tres ciento sesenta y dos por tres cuatrocientos ochenta y seis por tres mil cuatrocientos cincuenta y ocho por tres cuatro mil trescientos setenta y cuatro por tres trece mil ciento veintidós por tres treinta y nueve mil trescientos sesenta y seis por tres ciento dieciocho mil noventa y ocho por tres trescientos cincuenta y cuatro mil doscientos noventa y cuatro...

Alto: [incómodo] Señor...

Bajo: por tres...

Alto: [igual] Señor...

Bajo: un millón sesenta y dos mil ochocientos ochenta y dos...

Alto: [igual] Señor...

Bajo: por tres...

Alto: [suplicante] Por favor...

Bajo: tres millones ciento ochenta y ocho mil seiscientos cuarenta y seis...

Alto: [igual] Por favor...

Bajo: por tres

Alto: [igual] No siga...

Bajo: quince millones quinientos sesenta y cinco mil novecientos treinta y ocho...

Alto: [igual] No siga...

Bajo: por tres...

Alto: [igual] No siga...

Bajo: cuarenta y seis millones seiscientos noventa y siete mil ochocientos catorce...

Alto: [igual] Por favor...

Bajo: por tres...

Alto: [se cubre los oídos] No escucharé, no lo escucharé...

Bajo: ciento treinta y nueve millones novecientos noventa y tres mil cuatrocientos treinta y dos...

Alto: [igual] No lo escucharé, no lo escucharé...

Bajo: por tres

Alto: [igual] No. No siga...

Bajo: cuatrocientos diecinueve millones novecientos ochenta mil doscientos noventa y seis...

Alto: [igual] Por favor, no siga...

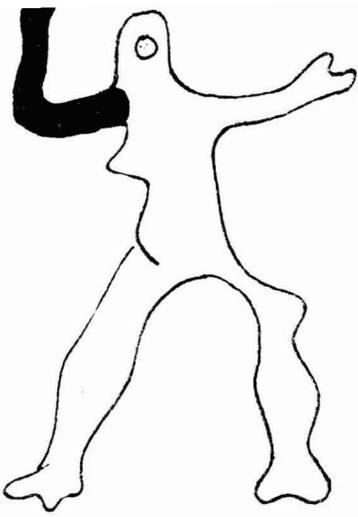
Bajo: por tres...

Alto: [suplicante] Silencio...

Bajo: un billón doscientos cincuenta y nueve millones novecientos cuarenta mil ochocientos ochenta y ocho...

Alto: [igual] Por favor, silencio...

Bajo: por tres...



Alto: [con un grito extenso] Por favor, silencio. . .

Bajo: tres billones setecientos setenta y ocho mil millones ochocientos cuarenta y dos mil seiscientos sesenta y cuatro. . .

Alto: [leve] Por favor. . .

Bajo: por tres. . .

[Alto cae de rodillas, cansado]

once billones trescientos treinta y seis millones quinientos veintisiete mil novecientos noventa y dos. . .

[Alto mira en derredor, conociendo el terreno]

por tres. . .

Alto: Sí, señor.

Bajo: No selles las palabras porque el tiempo siempre está cercano. . .

Alto: Sí señor. . .

Bajo: El primero y el postrero. . .

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: Principio y fin. . .

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: No habrá más noche. . .

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: No habrá más lumbre. . .

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: Las hojas. . .

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: Del árbol. . .

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: Reaccionan. . .

Alto: Sí, señor. . .

[Bajo golpea a Alto violentamente]

Bajo: ¡Qué día más agradable!

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: ¡Ignorante!

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: ¿Qué puedes tú saber de ello?

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: ¿Está todo en su lugar?

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: Recuerde. . .

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: Cumpla con lo que le digo y no malgaste el tiempo pensando en que malgasta el tiempo.

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: Ésa es la meta.

[guardan silencio: Bajo permanece detenido en sus propias palabras mientras Alto, una vez y otra vez y otra intenta hablar]

Alto: [indeciso] He terminado. . .

Bajo: Fidelidad.

Alto: [igual] Sí, señor.

Bajo: Exactitud.

Alto: [igual] Sí, señor.

Bajo: Corrección.

Alto: [igual] Sí, señor.

Bajo: Es necesario.

Alto: [igual] Sí, señor.

Bajo: ¡Revíselo nuevamente!

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: ¿Seguro?

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: ¿Palabra por palabra?

Alto: Sí, señor. . .

Bajo: ¿Línea por línea?

Alto: Sí señor. . .

Bajo: ¿Párrafo por párrafo?

Alto: Sí señor. . .

Bajo: ¿Página por página?

Alto: Sí señor. . .

Bajo: ¿Seguro?

Alto: Sí, señor.

